PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des finances, du budget, de la fonction publique, des relations extérieures et des affaires générales

Commissie voor de financiën, begroting, openbaar ambt, externe betrekkingen en algemene zaken

RÉUNION DU

LUNDI 4 JANVIER 2010

VERGADERING VAN

MAANDAG 4 JANUARI 2010

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE

INTERPELLATION 5

- de M. Didier Gosuin 5

à Mme Brigitte Grouwels, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

et à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le refus de Bruxelles-Propreté d'entrer dans la logique régionale en matière de développement informatique".

Discussion – Orateurs : **M. Emir Kir,** secrétaire d'État, **M. Didier Gosuin.** 7

QUESTIONS ORALES 12

- de M. Mohamed Ouriaghli 13

à M. Jean-Luc Vanraes, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

concernant "les logements inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale et la révision du précompte immobilier".

INHOUD

INTERPELLATIE 5

- van de heer Didier Gosuin 5

tot mevrouw Brigitte Grouwels, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

en tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de weigering van Net Brussel inzake gewestelijke informatica-ontwikkeling".

Bespreking – Sprekers: **de heer Emir Kir,** staatssecretaris, **de heer Didier Gosuin.** 7

MONDELINGE VRAGEN 12

- van van de heer Mohamed Ouriaghli 13

aan de heer Jean-Luc Vanraes, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

betreffende "de leegstaande woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de herziening van de onroerende voorheffing".

- de Mme Viviane Teitelbaum 16

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des chances et de la Simplification administrative,

concernant "la création d'un organe d'avis structurel de l'égalité hommes-femmes".

- van mevrouw Viviane Teitelbaum 16

aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "de oprichting van een vaste adviesraad inzake de gelijkheid tussen man en vrouw".

- de Mme Viviane Teitelbaum 18

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des chances et de la Simplification administrative,

concernant "la création d'une maison des femmes bruxelloises ".

- van mevrouw Viviane Teitelbaum 18

aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "de oprichting van een Brussels Vrouwenhuis".

Présidence : Mme Françoise Dupuis, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter.

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Gosuin.

INTERPELLATION DE M. DIDIER GOSUIN

À MME BRIGITTE GROUWELS, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le refus de Bruxelles-Propreté d'entrer dans la logique régionale en matière de développement informatique".

Mme la présidente.- Le secrétaire d'État Emir Kir répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- J'ai lu avec beaucoup d'intérêt l'interview donnée par M. Pierre Hotyat, responsable du service informatique de Bruxelles-Propreté, dans le magazine Data News du 20 novembre.

Cet article est d'autant plus intéressant qu'il est publié au moment où, dans les discussions budgétaires, la ministre compétente plaidait, vu les coupes budgétaires, en faveur d'une meilleure cohérence informatique au niveau régional, en vue d'effectuer des économies d'échelle. Nous ne pouvons qu'appuyer cette vision, qui a pour objectif de mutualiser au maximum les services

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Gosuin.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DIDIER GOSUIN

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

EN TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de weigering van Net Brussel inzake gewestelijke informatica-ontwikkeling".

Mevrouw de voorzitter.- Staatssecretaris Emir Kir zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Het tijdschrift Data News publiceerde op 20 november 2009 een interview met de heer Pierre Hotyat, verantwoordelijke van de informaticadienst van Net Brussel.*

Dat artikel was bijzonder interessant, te meer daar de minister van Begroting er in diezelfde periode voor pleitte om de informaticadiensten op gewestelijk niveau te coördineren om schaalvoordelen te verwezenlijken. Wij kunnen een dergelijke doelstelling alleen maar steunen.

Ik betreur dan ook dat het Agentschap Net Brussel

informatiques.

Si je peux regretter l'absence de moyens financiers suffisants, dans le secteur de l'informatisation des pouvoirs locaux et des hôpitaux notamment, de même que l'abandon du programme de déploiement de l'informatique dans les établissements scolaires, qui permet depuis dix ans à notre enseignement de poursuivre la formation de nos jeunes aux outils informatiques, je déplore aussi que l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) mène une politique informatique totalement indépendante du reste des institutions régionales.

Refuser ainsi de s'inscrire dans la logique régionale est, selon moi, une erreur. Je m'étonne par ailleurs que l'ABP utilise Microsoft comme plate-forme de référence, alors qu'il existe des logiciels libres performants. Ceci d'autant plus que l'utilisation de ces logiciels libres est une recommandation qui figure dans la déclaration gouvernementale.

Autre aberration dans le cadre de la sécurisation informatique : la Région développe l'idée de créer un "data center" régional, là où l'ABP envisage de créer son propre "data center". D'un point de vue économique, ceci n'a aucun sens.

Cela signifie que l'ABP développe, en dehors de toute logique régionale, une politique indépendante au niveau informatique. Or, nous savons que les économies d'échelle ne peuvent se réaliser dans ce secteur que s'il existe une masse critique.

En outre, une vingtaine de consultants externes - dont le coût estimé est d'environ quatre millions d'euros par an - travaillent avec l'équipe informatique de Bruxelles-Propreté. Une démarche plus cohérente consisterait à engager du personnel via le CIRB, comme le font les autres institutions.

Je souhaite interroger la ministre et le secrétaire d'État sur ce refus de l'ABP de se couler dans le moule de la politique régionale en matière informatique. Quel coût supplémentaire cela représente-t-il ? Pourquoi l'agence préfère-t-elle travailler avec des consultants externes ? Quel est le coût de cette politique ?

Le recours aux consultants a-t-il fait l'objet d'un

een informaticabeleid voert dat volledig losstaat van dat van de overige gewestinstellingen.

Het verbaast mij ook dat Net Brussel Microsoft gebruikt, terwijl er doeltreffende vrije softwaresystemen bestaan en het regeerakkoord het gebruik van vrije software aanbeveelt.

Een ander probleem betreft de beveiliging van de informaticasystemen. Het gewest is van plan een gewestelijk datacenter op te richten, terwijl Net Brussel een eigen datacenter wil creëren. Vanuit economisch standpunt is dat totaal zinloos.

Het GAN voert dus een eigen informaticabeleid dat niet met de gewestelijke doelstellingen overeenstemt. Nochtans zijn besparingen door schaalvergroting in deze sector maar mogelijk als daar een kritische massa voor bestaat.

Een twintigtal externe consultants, die jaarlijks ongeveer 4 miljoen euro kosten, staan het informaticateam van Net Brussel bij. Waarom doet Net Brussel geen beroep op personeel van het CIBG, zoals de andere instellingen?

Wat is de meerkost van het eigengereide informaticabeleid van het GAN? Vanwaar de keuze om met externe consultants te werken? Is de procedure van openbare aanbesteding correct gevolgd? Gaf de regering haar goedkeuring en is de aanbesteding gecontroleerd door de Inspectie van Financiën?

Zal de regering het informaticabeleid van het GAN bijsturen?

marché public unique en bonne et due forme, ou a-t-on passé une multitude de marchés saucissonnés ? Ce marché a-t-il fait l'objet d'un accord au sein du gouvernement et a-t-il été visé par l'Inspection des finances ? Le gouvernement a-t-il déjà pris des initiatives pour mettre un terme à cette stratégie particulière de I'ABP ou pour permettre de la prolonger ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Mme Grouwels souligne la nécessité de poursuivre, en matière de développement informatique, une logique régionale. Cela signifie qu'il faut préserver la cohérence dans les investissements et les économies d'échelle.

Le CIRB agit de la sorte depuis vingt ans, avec le soutien des prédécesseurs de Mme Grouwels, qui souhaite maintenir cette logique au cours de cette législature. En effet, notre Région n'a pas les moyens de démultiplier les infrastructures informatiques, et n'a pas besoin de réaliser des développements sur mesure trop coûteux.

A titre illustratif, voici quelques exemples de réussite à cet égard :

- Les marchés publics passés "au nom et pour compte de" ; les différentes institutions profitent d'un marché conclu par le CIRB pour acquérir leurs équipements informatiques. Cela permet d'atteindre une masse critique en termes de volume d'acquisition et de bénéficier de réductions sur les prix.

- L'accord-cadre pour la conclusion d'un contrat de sous-traitance ; le marché est conclu par le CIRB et permet à ses différents partenaires de faire appel à des consultants externes à des prix inférieurs à ceux pratiqués par le marché, vu le volume obtenu.

- L'appel aux ressources à travers l'association de frais Iristeam.

Les deux premiers sont des marchés d'appel d'offres général soumis à l'approbation du

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Voor mevrouw Grouwels is het noodzakelijk dat het gewestelijk informaticabeleid wordt voortgezet. Investeringen en besparingen door schaalvergroting moeten coherent blijven. Het CIBG zorgt daar al twintig jaar voor en de minister wenst daar geen verandering in te brengen. Het gewest heeft immers geen middelen voor grote computerinfrastructuur of dure ontwikkelingen op maat.*

Het CIBG heeft op vele vlakken succes geboekt. Veel instellingen kunnen hun informaticamateriaal aan een voordelige prijs aankopen door de globale aanbesteding van het CIBG.

Dankzij de kaderovereenkomst voor het sluiten van een onderaannemingscontract kunnen de partners van het CIBG voordelig een beroep doen op externe consultants.

Daarnaast is er nog de kostendelende vereniging Iristeam.

Ook op het vlak van ontwikkeling kunnen er dankzij het CIBG kosten worden gedeeld. Urbis staat voor een reeks geografische databases en wordt door een groot aantal privé- en openbare instellingen gebruikt.

Het platform Nova zorgt voor het beheer van stedenbouwkundige en milieuvergunningen.
Irisbox zorgt voor veilig informaticaverkeer tussen de burger en de administratie.

Daarnaast staat het CIBG de gewestelijke en gemeentelijke administraties bij die op open

gouvernement.

Par ailleurs, citons quatre exemple de mutualisation de développement :

- Urbis est depuis vingt ans le support de cartographie digitale régionale utilisé par un grand nombre d'organismes publics et privés.

- La plate-forme Nova permet la gestion des permis d'urbanisme et d'environnement.

- Irisbox favorise l'échange sécurisé entre les citoyens et les administrations, mais également avec les entreprises ;

- Le CIRB encadre ses partenaires régionaux et locaux qui souhaitent implémenter des logiciels libres dans leur administration.

Enfin, le réseau Irisnet, support indispensable au développement des TIC en Région bruxelloise, permet de construire un "data center" régional. On ne peut faire l'impasse sur l'obligation de rationaliser les coûts, mais aussi les infrastructures, pour des nécessités environnementales.

Cette politique est menée avec les acteurs régionaux et locaux. Mme Grouwels insiste sur le fait que les mentalités changent. De nombreuses institutions comprennent qu'elles ne sont plus à même d'assurer un service de qualité sans bénéficier d'un centre de compétences informatiques public, neutre technologiquement. C'est la raison d'être du CIRB et de son développement rapide des dernières années.
Quelques exemples :

- Dix-huit administrations communales sur dix-neuf ont adhéré à Irisbox;

- Dix-sept administrations communales et dix-huit CPAS sur dix-neuf ont adhéré à Irisnet.

- Le CIRB assure totalement l'informatique de la commune de Schaerbeek et supporte celle de Saint-Josse et de Berchem-Sainte-Agathe.

- Le CIRB supporte également l'informatique de la VGC, de la COCOF, de l'IBGE, du SIAMU et du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

source software willen overgaan.

Het breedbandnet Irisnet, tot slot, is heel belangrijk voor de ICT-ontwikkeling van het gewest en maakt het mogelijk om een gewestelijk datacenter te creëren.

De rationalisering van de infrastructuur is niet alleen kostenbesparend, maar ook milieuvriendelijk. Er is een mentaliteitswijziging aan de gang. Alsmaar meer instellingen begrijpen dat zij geen kwaliteitsvolle dienstverlening kunnen bieden zonder de steun van een doeltreffend gewestelijk kenniscentrum. Dat is de bestaansreden van het CIBG, dat een snelle ontwikkeling heeft gekend.

Zo zijn de voorbije jaren 18 gemeentebesturen tot Irisbox en 17 gemeentebesturen en 18 OCMW's tot Irisnet toegetreden.

Het CIBG staat voorts in voor de informatica van de gemeente Schaarbeek en steunt de gemeenten Sint-Joost en Sint-Agatha-Berchem, de VGC, de COCOF, Leefmilieu Brussel, de DBDMH en het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sommige instellingen staan nog weigerachtig tegenover deze nieuwe evolutie, maar minister Grouwels zal hen blijven aansporen om samen te werken met het CIBG. De toepassingen van het gewest zullen in het datacenter van het CIBG worden opgenomen, zodat het ministerie daar niet moet in investeren. De minister zal er ook over waken dat de Haven van Brussel, de MIVB en Mobiel Brussel de gewestelijke logica volgen bij hun informatica-investeringen.

Het informaticabeleid van het Agentschap Net Brussel sluit over het algemeen perfect aan bij het gewestelijk beleid. Net Brussel oefent evenwel een industriële activiteit uit, met name inzameling en verwerking van afval, en kan dus niet vergeleken worden met de meeste andere gewestbesturen, noch op operationeel vlak, noch op het vlak van de informaticabehoeften.

Ook het principe van de mutualisering van de informaticadiensten is niet heiligmakend. Hoewel een dergelijke maatregel de kosten van kleine instellingen kan verminderen, is dit niet noodzakelijk het geval bij grote instellingen zoals

Pour le surplus, la ministre renvoie au rapport annuel publié par le CIRB, qui est communiqué annuellement à chaque parlementaire. Comme dans tout changement, il y a évidemment des retardataires. Les retards sont souvent liés au refus du changement, qui nécessite de mettre en oeuvre un processus de réorganisation qui touche aux habitudes.

Mme Grouwels veut poursuivre l'effort de persuasion, encourager les différents niveaux de pouvoir dans la voie de l'efficacité et de la coopération avec le CIRB. Elle a également décidé que le CIRB hébergerait dans son "data center" les applications de la Région, pour éviter de devoir investir dans un tel centre au ministère. Elle veillera à ce que les investissements consentis en informatique pour le Port de Bruxelles, la STIB ou Bruxelles Mobilité rentrent dans la logique régionale qu'elle défend.

Concernant plus spécifiquement l'Agence Bruxelles-Propreté, je tiens au préalable à nuancer vos propos affirmant que cette dernière mène une politique informatique totalement indépendante des autres institutions régionales. De manière générale, la politique de l'Agence en matière informatique s'inscrit parfaitement dans la politique régionale, pour autant que celle-ci réponde aux besoins spécifiques de l'Agence en la matière.

À ce sujet, il est important de signaler que l'Agence exerce une activité industrielle - collecte et traitement des déchets - et qu'elle ne peut décemment être comparée stricto sensu à la majorité des autres administrations régionales sur le plan opérationnel, en ce compris au niveau de ses besoins informatiques.
Par ailleurs, il convient également de recadrer le principe de mutualisation des services informatiques dont vous faites l'éloge. S'il est indéniable que la mise en commun d'instruments informatiques permet aux petites entités d'atteindre des économies d'échelle et de réduire de ce fait leurs coûts, il n'en est pas toujours de même pour un organisme important tel que l'Agence.

Il convient à notre sens de ne pas ériger ce principe de mutualisation en dogme, mais plutôt d'évaluer au cas par cas ce qui constitue la solution la plus intéressante. À ce titre, l'Agence procède la

Net Brussel.

Wij moeten geval per geval bekijken wat de beste oplossing is. Net Brussel werkt over het algemeen met aanbestedingen, waaraan het CIBG kan deelnemen. Net Brussel kiest altijd de meest voordelige oplossing, wat van een goed beheer van de openbare middelen getuigt.

Net Brussel gebruikt ook een reeks instrumenten die door het CIBG zijn uitgewerkt, zoals Irisnet voor de communicatie en Urbis voor het intikken van adressen, het uitwerken van ophaaltrajecten en de lokalisering van de voertuigen.

Net Brussel maakt gebruik van het besturingssysteem van Microsoft. De keuze hiervoor gebeurde via een openbare aanbesteding, die werd toegewezen op 22 mei 2008. Daarom heeft het agentschap voor de andere toepassingen ook voor Microsoft gekozen.

Als Net Brussel nu een ander besturingssysteem zou kiezen, zou het heel wat intern ontwikkelde toepassingen moeten herschrijven en dat zou miljoenen euro's kosten. Dat zou niet erg rationeel zijn.

Het gewestelijk datacenter is een vrij recent project, terwijl Net Brussel al ruim tien jaar over een eigen datacenter beschikt. De investeringen zijn dus al jaren geleden goedgekeurd.

Bovendien heeft Net Brussel een grote gegevensbank nodig die dag en nacht toegankelijk moet zijn. Die onderbrengen bij het CIBG kan op dit ogenblik niet op een efficiënte manier.

Het gebruik van externe consultants wordt periodiek geëvalueerd. Net Brussel doet al jaren een beroep op hen. Omdat het erg specifieke profielen zoekt (vooral veel systeemontwikkelaars) en strenge eisen stelt (dag en nacht, zowel in de week als in het weekend beschikbaar zijn), worden de aanbestedingen steeds op Europees niveau gepubliceerd.

Op dit ogenblik lopen er twee aanbestedingen voor externe consultants: één voor het helpdesksysteem en één voor de ontwikkeling. Zowel de bekendmaking, als het bestek en de toewijzing van de aanbestedingen zijn onderworpen aan het

majeure partie du temps à des marchés publics au cours desquels le CIRB est bien entendu invité à soumettre des offres. Ensuite, la solution économiquement la plus avantageuse est toujours privilégiée, ce qui nous paraît être la meilleure gestion possible de l'argent public.

D'ailleurs, l'Agence utilise une série d'outils mis en place par le CIRB. Je pense notamment aux produits Urbis, qui sont utilisés depuis plus de dix ans par l'Agence pour l'encodage des adresses - enlèvement d'encombrants à domicile, facturation et collecte pour les contrats commerciaux, etc. -, mais aussi pour l'élaboration de ses itinéraires de collectes ou la géolocalisation de ses véhicules. Par ailleurs, l'Agence utilise également le réseau Irisnet pour ses communications.

En ce qui concerne l'utilisation de Microsoft comme système opérationnel au sein de l'Agence, il est important de rappeler que celui-ci a été attribué via un marché public validé par le gouvernement le 22 mai 2008. L'adoption d'autres outils Microsoft s'est faite sur la base d'une étude menée par l'ULB en fonction du choix de la plate-forme, du système de base de données et du langage de développement.

À l'heure actuelle, renoncer à la plate-forme Microsoft nécessiterait de réécrire bon nombre d'applications développées en interne, ce qui représenterait un coût considérable de plusieurs millions d'euros pour l'Agence, et donc pour la Région. Cela ne paraît donc pas être la solution la plus rationnelle sur le plan financier.

Concernant le "data center" régional, il convient de rappeler que celui-ci est un projet relativement récent (un peu plus d'un an), alors que l'Agence dispose d'un "data center" propre depuis plus de dix ans. Les investissements ont donc été consentis il y a plusieurs années.

De plus, l'Agence a des besoins importants en la matière, comme des bases de données et des back-up volumineux, ainsi qu'une accessibilité 24 heures sur 24. L'externalisation de ce type d'installation auprès du CIRB ne semble, à l'heure actuelle, pas pouvoir être réalisée de manière efficace.

Enfin, le recours à des consultants externes fait

advies van de Inspectie van Financiën. Aangezien de bedragen lager zijn dan 2.500.000 euro, is er geen akkoord nodig van de regering.

Kortom, Net Brussel maakt gebruik van de gewestelijke diensten wanneer die toereikend zijn, maar doet een beroep op externen, wanneer die het meest geschikt zijn.

l'objet d'une évaluation périodique. L'Agence fait appel à eux depuis de nombreuses années pour mettre en place des projets spécifiques. Étant donné que les profils recherchés sont particuliers (l'Agence a notamment besoin de nombreux développeurs) et que les horaires imposés sont contraignants (disponibilité 24 heures sur 24, 7 jours sur 7), l'Agence procède toujours à des marchés publics avec publicité au niveau européen, lesquels répondent aux règles de bonne gouvernance.

Il existe à l'heure actuelle deux marchés publics relatifs aux services de consultants externes : un marché pour le système de helpdesk et un autre pour le développement. Ceux-ci sont bien entendu soumis à l'avis de l'Inspection des finances, que ce soit lors de la publication de l'avis de marché, de la publication du cahier des charges ou de l'attribution du marché. Les montants étant inférieurs à 2.500.000 euros, ceux-ci ne sont en revanche pas soumis à l'accord du gouvernement, mais relèvent directement de ma compétence.

En résumé, en recourant aux services régionaux quand ceux-ci répondent à ses besoins et en faisant appel à d'autres moyens quand ils ne semblent pas être les plus appropriés, la politique informatique actuelle de l'Agence relève d'une gestion saine et pratique d'un organisme d'intérêt public, tout en répondant à ses divers besoins, parfois très spécifiques.

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Les réponses "patchwork" de ce genre commencent à me fatiguer. Dans un premier temps, Mme Grouwels nous explique qu'elle vise l'homogénéité et que toutes les communes, hormis quelques retardataires, sont en train de s'inscrire dans la logique d'une conception régionale de l'informatique. Ensuite, M. Kir nous explique pourquoi, en réalité, il ne faut pas passer par l'outil régional, vu les différentes particularités des services publics régionaux.

Les particularités d'entreprise et de services de l'ABP nécessitent certes une une approche spécifique, mais le cadre informatique reste commun.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Mevrouw Grouwels zegt dat ze homogeniteit nastreeft en dat haast alle gemeenten op open source zijn overgegaan, maar de heer Kir preciseert dat Net Brussel vanwege zijn specifieke kenmerken geen beroep doet op het CIBG. Ik erken de eigenheid van Net Brussel, maar dat betekent toch niet dat het de gewestelijke logica niet kan volgen?*

De regering herhaalt uit den treure haar ideologisch discours ter verdediging van de openbare sector en van open source, maar zet dat discours niet in daden om.

Er moet een duidelijke omschrijving komen van de opdracht van het CIBG en van de resterende taken

Nous sommes fatigués du discours idéologique qui consiste à soutenir qu'il faut tout ramener au public, et qui justifie en même temps chaque recours à la privatisation.

Il conviendrait plutôt de préciser clairement quelles sont les missions du CIRB et les choses que celui-ci peut faire, va faire ou ne fera jamais, et celles pour lesquelles il faudra passer par le privé. Cela serait préférable au discours inverse, que vous assenez en permanence, qui consiste à prétendre vouloir éviter toute intervention du privé, sous prétexte que celui-ci ne cherche qu'à réaliser des profits sur le dos des autres, à voter des textes en faveur de la généralisation du recours aux logiciels libres pour éviter de financer les grandes multinationales, etc. En même temps, vous essayez de justifier le recours à des marchés privés, notamment pour l'ABP, par le fait que l'Agence fonctionne 24 heures sur 24 et que vous ne pouvez exiger une telle présence des fonctionnaires. Vous évoquez également la spécificité du métier de l'Agence, qui ne peut être prise en charge par le public.

Sans porter de jugement sur l'interview de M. Pierre Hotyat, nous demandons une clarification qui permettrait de ne pas nécessairement descendre sur le terrain de l'idéologie lorsqu'on ne comprend rien à ce dont on parle, ou lorsqu'on essaie d'expliquer un certain nombre de choses alors qu'on ne connaît pas les objectifs, les moyens et les dispositions des uns et des autres.

Je prends acte de votre réponse et note que le CIRB, en l'état actuel, n'est pas capable de répondre à des besoins spécifiques tels que ceux de Bruxelles-Propreté.

- L'incident est clos.

die aan de privé worden toevertrouwd.

Volgens de heer Kir besteedt Net Brussel opdrachten uit aan externe consultants, omdat het agentschap dag en nacht actief is, en dat men van ambtenaren geen maximale flexibiliteit kan eisen. U zegt ook dat het CIBG niet kan inspelen op de specifieke taken van Net Brussel.

Kan de regering zich niet verantwoorden zonder in ideologische, weinig coherente verklaringen te vervallen?

Uit uw antwoord concludeer ik dat het CIBG niet in staat is om op de specifieke noden van Net Brussel in te spelen.

- Het incident is gesloten.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

QUESTION ORALE DE M. MOHAMED OURIAGHLI

À M. JEAN-LUC VANRAES, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les logements inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale et la révision du précompte immobilier".

Mme la présidente.- La parole est à M. Ouriaghli.

M. Mohamed Ouriaghli.- "Le Soir" du 14 novembre dernier s'est fait l'écho de l'approbation par le gouvernement wallon d'un décret portant sur l'exonération du précompte immobilier pour cause d'improductivité du bien. Ce décret serait actuellement soumis à l'examen du Conseil d'Etat.

Baptisé "décret d'équité fiscale", il vise à rendre plus strictes les mesures permettant d'accorder un allégement du précompte immobilier, afin de renforcer la lutte contre les logements vides.

Il est en effet peu cohérent d'exonérer du paiement du précompte immobilier des biens immeubles qui, par ailleurs, se verraient taxer en raison de leur inoccupation. Le projet de décret stipule qu'il sera dorénavant demandé au propriétaire d'introduire un dossier de demande d'allégement du précompte immobilier chaque année. Les preuves d'une impossibilité d'occupation et d'une inoccupation involontaire devront être apportées ou avancées annuellement, afin d'établir la bonne foi du propriétaire.

Il semblerait qu'à Bruxelles, les conditions soient déjà plus strictes que dans les autres Régions. Pouvez-vous me rappeler les règles qui prévalent dans notre Région ? Les critères bruxellois sont-ils actuellement correctement appliqués ? Quelle est la compétence des Régions en matière de fixation de procédures et de critères régissant l'exonération du précompte immobilier ?

MONDELINGE VRAAG VAN VAN DE HEER MOHAMED OURIAGHLI

AAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de leegstaande woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de herziening van de onroerende voorheffing".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ouriaghli heeft het woord.

De heer Mohamed Ouriaghli *(in het Frans).- In Le Soir van 14 november 2009 konden wij lezen dat de Waalse regering een decreet heeft goedgekeurd waarin de voorwaarden voor de vermindering of vrijstelling van onroerende voorheffing wegens improductiviteit strenger worden gemaakt om leegstand te bestrijden.*

Het is inderdaad niet echt logisch om eerst een vrijstelling van onroerende voorheffing te verlenen en nadien een leegstandtaks te heffen. Het decreet bepaalt dat de eigenaar voortaan elk jaar een verminderingsaanvraag zal moeten indienen en zal moeten staven waarom het gebouw leegstaat.

In Brussel zouden de voorwaarden strenger zijn dan in de andere gewesten. Over welke voorwaarden gaat het precies? Worden die criteria correct toegepast? Welke bevoegdheid heeft het gewest inzake de vrijstelling van onroerende voorheffing? Deelt de FOD Financiën het gewest de lijst van panden mee waarvoor een vrijstelling van onroerende voorheffing is aangevraagd?

De strijd tegen leegstand is een prioriteit van de regering. Bent u van plan de voorwaarden voor de vrijstelling van onroerende voorheffing wegens improductiviteit nog te verstrengen?

Le SPF Finances communique-t-il à la Région la liste des biens faisant l'objet d'une demande d'exonération du précompte immobilier ? Enfin, dans le cadre de la lutte contre les biens immeubles vides, qui est une des priorités du gouvernement, envisagez-vous de restreindre encore les conditions de l'exonération du précompte immobilier pour cause d'improductivité ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes, ministre.- En vue de lutter contre la spéculation immobilière, l'ordonnance du 13 avril 1995 prévoit des règles très strictes pour bénéficier d'une remise du précompte immobilier pour cause d'improductivité. Ces règles sont en effet plus strictes que dans les autres Régions.
La mise en œuvre de cette ordonnance fût laborieuse. Celle-ci a également été attaquée devant la Cour d'arbitrage, laquelle est entre-temps devenue la Cour constitutionnelle.

La Cour, par son arrêt du 19 décembre 2002, confirme que certains propriétaires peuvent effectivement être exclus de cet avantage fiscal. Il s'agit :

- des propriétaires d'habitations inoccupées salubres, ce qui est conforme à l'objectif qui consiste à lutter contre l'inoccupation d'habitations ;

- des propriétaires d'habitations inoccupées insalubres qui ne rénovent pas leur habitation, ce qui est conforme au souci de lutter contre la "taudisation" ;

- des propriétaires d'immeubles qui ont une autre affectation que le logement, ce qui est conforme au souci d'améliorer en premier lieu le logement en Région de Bruxelles-Capitale.

La Cour a toutefois également fait savoir que l'ordonnance produisait des effets disproportionnés à l'égard des propriétaires d'habitations bien entretenues dont l'immeuble est inoccupé en raison de circonstances exceptionnelles, indépendantes de leur volonté. La portée exacte de cet arrêt a été expliquée, notamment aux fonctionnaires du SPF

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister *(in het Frans).- De ordonnantie van 13 april 1995 legt strikte regels op voor een vermindering van de onroerende voorheffing wegens improductiviteit. Deze regels zijn strikter dan in de andere gewesten.*

De ordonnantie werd aangevochten voor het Arbitragehof (nu Grondwettelijk Hof), dat op 19 december 2002 bevestigde dat bepaalde eigenaars inderdaad kunnen worden uitgesloten van dit fiscaal voordeel, namelijk:

- eigenaars van leegstaande ongezonde woningen;

- eigenaars van leegstaande ongezonde woningen, die hun woning niet renoveren;

- eigenaars van gebouwen die niet voor huisvesting bestemd zijn.

Het Arbitragehof was echter van oordeel dat de ordonnantie discriminerend was tegenover de eigenaars van goed onderhouden woningen, die om uitzonderlijke redenen buiten hun wil om leegstonden. De draagwijdte van dit advies werd aan de ambtenaren van de FOD Financiën meegedeeld in de omzendbrief 6/2004 van 14 augustus 2004 van de Administratie van de Invordering.

Concreet kunnen in Brussel enkel eigenaars van goed onderhouden woningen die buiten hun wil om leegstaan nog een vermindering krijgen van de onroerende voorheffing, op voorwaarde dat:

- het gaat om niet-gemeubileerde gebouwde onroerende goederen die in de loop van het jaar gedurende ten minste 90 dagen volstrekt niet in

Finances, dans la circulaire de l'administration du Recouvrement 6/2004 du 10 août 2004.

Concrètement, en Région de Bruxelles-Capitale, seuls les propriétaires d'habitations bien entretenues, dont l'immeuble est inoccupé en raison de circonstances exceptionnelles indépendantes de leur volonté, peuvent encore bénéficier de la remise ou de la modération proportionnelle du précompte immobilier, et ce aux conditions suivantes :

- il doit s'agir d'un bien immobilier bâti, non meublé, resté totalement inoccupé et improductif de revenus pendant au moins 90 jours dans le courant de l'année ;

- le contribuable doit justifier d'une occupation ininterrompue de neuf années, les interruptions de 90 jours maximum étant considérées comme des occupations ininterrompues.

II revient au propriétaire de l'habitation bien entretenue d'apporter la preuve, par toutes voies de droit, que l'inoccupation de son bien présente un caractère involontaire. Il s'agit, par exemple, de faire référence aux annonces différentes ou successives en vue de la location.

En résumé, depuis l'arrêt de la Cour constitutionnelle et la circulaire du 10 août 2004, les conditions de l'ordonnance du 13 avril 1995 sont claires et ne posent pratiquement pas de problème d'application.

Pour le reste, le SPF Finances ne communique à la Région aucune donnée individuelle concernant des exonérations ou remises d'impôts. L'une des priorités de ce gouvernement consiste précisément à développer l'administration fiscale régionale, notamment afin de reprendre la perception du précompte immobilier.

Comme mon prédécesseur l'a fait savoir à plusieurs occasions devant cette commission, cette reprise ne va pas engendrer une forte hausse des recettes. Le SPF Finances perçoit en effet au moins 95% de l'impôt correspondant à une année d'imposition dans la même année civile.

Les avantages d'une perception par la Région sont plutôt d'ordre qualitatif que quantitatif. Le cas

gebruik zijn genomen en volstrekt geen inkomsten hebben opgebracht;

- het gebouw voordien negen jaar ononderbroken in gebruik was, zonder onderbrekingen van langer dan 90 dagen.

De eigenaar moet zelf aantonen dat de woning leegstaat buiten zijn wil om.

Sinds het advies van het Hof en de omzendbrief van 2004, zijn er geen problemen meer met de toepassing van de ordonnantie van 1995.

De FOD Financiën deelt het gewest geen individuele gegevens mee over verminderingen of vrijstellingen van belastingen. Deze regering wil een eigen fiscale administratie om de inning van onder meer de onroerende voorheffing over te nemen.

Dat zal niet zorgen voor meer inkomsten. De FOD Financiën int immers minstens 95% van deze belasting tijdens het aanslagjaar.

Als het gewest de belasting zelf int, zal het de dossiers sneller kunnen behandelen, de belastingbetaler een vlottere dienstverlening kunnen bieden en de inkomsten sneller kunnen doorstorten aan de gemeenten.

Ook kan het bijdragen aan een gegevensbank die kan dienen om fiscale stimuli te ontwikkelen of de fiscale wetgeving rechtvaardiger en eenvoudiger te maken en om de impact op de begroting te berekenen.

De ordonnantie van 30 april 2009 tot bestraffing van leegstaande woningen voorziet in boetes van 500 euro per strekkende meter gevel, vermenigvuldigd met het aantal verdiepingen.

De ordonnantie gaat uit van het principe dat het signaal sterker is, wanneer leegstaande woningen als onwettelijk worden beschouwd en als een overtreding worden bestraft. Dergelijk boetesysteem kan trouwens samengaan met gemeentelijke belastingreglementen.

échéant, cela doit notamment permettre une gestion plus rapide des dossiers, une amélioration du service au contribuable en général et un versement des recettes plus rapide aux entités bénéficiaires, dont les communes.

Enfin, cela doit également contribuer au développement d'une banque de données patrimoniales, laquelle peut servir à développer des incitants fiscaux, à simplifier ou à rendre la législation fiscale plus équitable. Une telle banque de données doit permettre de calculer l'impact budgétaire de telles réformes.

Pour conclure, rappelons que l'ordonnance du 30 avril 2009 relative aux sanctions en cas d'inoccupation de logement prévoit déjà des amendes administratives de 500 euros par mètre courant de façade, multiplié par le nombre de niveaux.

Selon la ratio legis de cette ordonnance, au lieu de prélever un impôt, le signal est plus fort si on considère l'inoccupation d'un logement comme une illégalité qui, à ce titre, doit être sanctionnée comme une infraction. De plus, ce système d'amendes permet de maintenir les règlements-taxes des communes.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "la création d'un organe d'avis structurel de l'égalité hommes-femmes".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

betreffende "de oprichting van een vaste adviesraad inzake de gelijkheid tussen man en vrouw".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum.- Notre Région dispose de plusieurs instruments promouvant - ou devant permettre d'assurer - une politique d'égalité des chances, en particulier entre les hommes et les femmes. On peut ainsi citer le comité d'avis pour l'égalité des chances entre hommes et femmes au sein du parlement bruxellois, ou le comité d'avis pour l'égalité des chances au sein du parlement francophone bruxellois, que j'ai d'ailleurs le plaisir de présider.

Si ces commissions permettent d'actionner des leviers, notamment en définissant des priorités ou en organisant des rencontres ou des auditions en leur sein, elles sont ponctuelles et ne permettent qu'aux parlementaires d'y prendre part et d'être associés aux décisions.

C'est pourquoi, un organe d'avis permanent structurel dans cette matière devrait être mis sur pied en Région bruxelloise. Il permettrait à différentes personnalités actives par exemple dans le monde associatif, syndical ou économique d'y prendre part et d'être consultées régulièrement. Ainsi, à l'instar de ce qui se fait en Région wallonne ou au niveau fédéral, notre Région se doterait d'une structure associant de manière active et participative les différentes sensibilités présentes à Bruxelles.

Votre prédécesseur, Mme Grouwels, l'avait promis, mais rien n'a été fait à ce jour. Dès lors, j'aimerais savoir si vous comptez, à brève échéance, mettre en oeuvre cet organe d'avis qui fait défaut à Bruxelles. Des contacts ont-ils été pris, ou le seront-ils, avec la Région wallonne et l'État fédéral pour s'inspirer de ce qui y existe déjà ? Selon quel calendrier ?

Je ne peux que vous encourager à avancer rapidement dans cette voie, car il s'agit d'une demande forte des acteurs de terrain, dans un domaine où notre Région est à la traîne.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- L'égalité des chances entre hommes et femmes est l'une des priorités de ma politique régionale de l'égalité des chances de la présente législature. Dès lors, la création d'un conseil consultatif bruxellois pour

Mevrouw Viviane Teitelbaum *(in het Frans).- Het gewest beschikt over beleidsinstrumenten om de gelijkheid tussen man en vrouw te bevorderen, meer bepaald de adviescomités voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen van het Brussels parlement en van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie.*

Deze comités kunnen beleidsprioriteiten bepalen en hoorzittingen aan het thema wijden, maar wegen niet ononderbroken op het beleid. Bovendien bestaan ze uitsluitend uit parlementsleden.

Het zou goed zijn om, net zoals op Waals en op federaal niveau, een vaste adviesraad op te richten waarin de verenigingen, de vakbonden en de economische sector vertegenwoordigd zijn.

Uw voorganger had dit beloofd, maar tot op heden is daar niets van terechtgekomen. Bent u van plan binnenkort een dergelijk adviesorgaan op te richten? Werden daarvoor al contacten gelegd met het Waals Gewest en de federale overheid? Wat is het tijdschema?

De vraag naar een vaste adviesraad leeft sterk op het terrein.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- De gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen is één van mijn prioriteiten voor het gewestelijke gelijkekansenbeleid voor de komende legislatuur. De oprichting van een Brusselse*

l'égalité des chances a été reprise dans l'accord de gouvernement bruxellois 2009-2014.

Entre-temps, l'administration a rédigé un projet de texte pour la création d'un tel conseil. Au cours des semaines et des mois à venir, j'étudierai ce dossier judicieusement, afin de déterminer les modalités de la création de cet organe consultatif.

Ce sujet sera repris dans la réflexion concernant les priorités et les objectifs stratégiques en matière d'égalité hommes/femmes, que chaque ministre, y compris moi-même, doit définir au début de la législature, pour ce qui concerne son domaine de travail, dans le cadre des rapports du suivi de la conférence de Pékin.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum.- J'attendrai dès lors la création de ce conseil.

- L'incident est clos.

Adviesraad voor Gelijke Kansen werd in het regeerakkoord opgenomen.

De administratie heeft ondertussen al een ontwerptekst opgesteld. Ik zal die de komende weken en maanden bestuderen om de uitvoeringsbepalingen van dat adviesorgaan te bepalen.

Dit actiepunt zal ook worden opgenomen in de reflectie rond de prioriteiten en de strategische doelstellingen inzake gelijkheid tussen mannen en vrouwen die elke minister in het kader van de Pekingrapportage voor haar of zijn beleidsdomeinen moet bepalen bij het begin van de legislatuur.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum *(in het Frans).- Ik kijk vol verwachting uit naar op de oprichting van die raad.*

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "la création d'une maison des femmes bruxelloises ".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum.- L'idée de créer une maison des femmes en Région bruxelloise remonte à plusieurs années déjà. Sous la précédente législature, nous avions déjà eu des débats à ce sujet. Il s'agissait de mettre en place un lieu où se dérouleraient des activités facilitant la rencontre et l'échange d'informations entre femmes et

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREEN-VOUDIGING,

betreffende "de oprichting van een Brussels Vrouwenhuis".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum *(in het Frans).- De Brusselse vrouwenverenigingen pleiten al jaren voor de oprichting van een vrouwenhuis.*

Uw voorganger had een studie aangekondigd waarvan de resultaten in februari 2009 bekend zouden zijn. Doel was soortgelijke initiatieven te

associations de femmes. La création de cette maison répondait à une demande forte des organisations féminines bruxelloises.

Votre prédécesseur en charge de ce dossier avait évoqué la réalisation d'une étude en quatre phases, dont les conclusions devaient aboutir pour fin février 2009. A travers les différentes phases de cette étude, il s'agissait d'examiner les initiatives similaires, ainsi que la collaboration avec des projets analogues, comme la maison des femmes fédérale Amazone, afin d'éviter les doubles emplois.

La dernière phase de l'étude prévoyait notamment, pour chacun des besoins de terrain pris en compte, l'élaboration d'un scénario détaillé assorti d'une analyse coûts-avantages et d'une évaluation globale des coûts.

Dès lors, nous souhaiterions connaître les conclusions de cette étude, puisqu'elle devait permettre de déterminer plus précisément les objectifs de cette maison des femmes régionale et de se faire une idée plus exacte des coûts que cela représenterait.

Pourriez-vous nous en livrer les grands principes ? Sur cette base, avez-vous déjà défini les objectifs prioritaires assignés à cette maison des femmes bruxelloises ? Une projection en termes de moyens humains, logistiques et financiers a-t-elle déjà été réalisée ?

Par ailleurs, certaines communes bruxelloises, comme Schaerbeek par exemple, envisageaient également la création de maisons des femmes communales. A Forest, elle existe déjà depuis plusieurs années à l'initiative de Mme Corinne De Permentier. Des concertations ont-elles été menées et des synergies pourraient-elles voir le jour ?

Enfin, une question importante concerne l'implantation physique et géographique de cette maison régionale. Différents lieux avaient, semble-t-il, déjà été envisagés. Après l'idée d'installation d'une Amazone 2, à proximité d'Amazone, abandonnée par la suite, d'autres pistes avaient été avancées comme le Petit château.

Je souhaiterais savoir si ces pistes ont été suivies, si d'autres projets sont envisagés, et surtout, si une

onderzoeken en na te gaan of er samenwerkingsverbanden mogelijk waren, bijvoorbeeld met het federaal vrouwenhuis Amazone, teneinde overlappingen te vermijden.

Tijdens de laatste fase van de studie zou een scenario worden uitgewerkt voor elke specifieke behoefte, met een kosten-batenanalyse en een globale raming van de kosten.

Wat zijn de resultaten van die studie? Wat zullen de prioritaire doelstellingen van het Brussels vrouwenhuis zijn? Is er een raming gemaakt van de menselijke, logistieke en financiële middelen die hiervoor nodig zijn?

Schaarbeek en andere gemeenten overwegen de oprichting van een gemeentelijk vrouwenhuis, zoals in Vorst. Is er overleg gepleegd? Zullen er samenwerkingsverbanden worden uitgewerkt?

Is er een algemene reflectie over de vestiging van het toekomstig vrouwenhuis gevoerd? Er werden verschillende locaties overwogen, waaronder het Klein Kasteeltje. Hoe zit het daar precies mee?

Welke begroting zult u voor dit project vrijmaken? Hebt u al een tijdschema opgesteld? Bestaat er een kans dat het vrouwenhuis nog tijdens deze legislatuur de deuren zal openen?

réflexion générale sur la situation géographique de cette future maison a été menée ou le sera prochainement.

Compte tenu de ces éléments, quel budget et quel échéancier raisonnables pouvez-vous nous donner à ce jour pour voir se réaliser ce projet de maison des femmes régionale ? Pouvons-nous espérer la voir ouvrir ses portes sous l'actuelle législature ?

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Le but de l'étude, qui fût clôturée en février 2009, était l'identification du besoin et de la faisabilité d'une maison des femmes en Région de Bruxelles-Capitale. Elle comportait quatre volets :

- Définition d'une maison des femmes.
- Répertoire des initiatives déjà existantes.
- Analyse des besoins des organisations des femmes.

- Élaboration de différents scénarios possibles et estimation des coûts pour la création d'une maison des femmes en Région de Bruxelles-Capitale. Ce volet comportait l'analyse des fonctions de la maison des femmes, de la structure juridique adéquate, du mode d'organisation et de fonctionnement, du mode de financement, ainsi que l'estimation des frais de création et de fonctionnement annuel.

Sur la base de l'information provenant des trois premiers volets, l'ancienne secrétaire d'État a opéré des choix stratégiques, au départ desquels la quatrième phase fut initiée. Il fut décidé de faire élaborer des scénarios possibles pour une maison des femmes régionale qui offre certains services aux différentes associations - mise à disposition de salles, informatique - , mais propose également un espace pour l'accueil, l'orientation ou l'aiguillage du public vers les organisations spécialisées existantes, c'est-à-dire une sorte de centre d'information.

En général, les conclusions de cette étude sont restées très théoriques. Par exemple, en ce qui concerne le lieu, l'étude s'est concentrée sur certaines exigences : facilement accessible, de préférence dans le Pentagone, suffisamment grand,

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- De studie, die werd afgerond in februari 2009, wilde nagaan of er wel nood was aan een vrouwenhuis in Brussel en of dit haalbaar is.*

Ze bestond uit vier fasen:

- definitie van een vrouwenhuis;
- overzicht van bestaande initiatieven;
- analyse van de behoeften van vrouwenorganisaties;
- analyse van mogelijke scenario's voor een vrouwenhuis in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: functies, juridische structuur, organisatie, financiering en schatting van de werkingskosten.

Op basis van de informatie uit de eerste drie fasen, heeft de vorige staatssecretaris strategische keuzes gemaakt voor de vierde fase. De scenario's slaan op een vrouwenhuis dat de verenigingen bepaalde diensten ter beschikking stelt, maar dat ook de doelgroep kan opvangen en kan doorsturen naar gespecialiseerde organisaties.

De studie is erg theoretisch. Voor de locatie geeft ze bijvoorbeeld alleen enkele vereisten: goed toegankelijk, liefst in de Vijfhoek, voldoende groot, enzovoort. Daar moeten we dus nog dieper op ingaan.

De bouw van een dergelijk centrum zou minstens 1.248.000 euro kosten, plus 300.000 euro aan algemene kosten. Daaronder vallen de personeelskosten voor een directeur, een administratieve kracht, iemand voor logistieke en technische steun en een sociaal assistent.

De minimale investering bedraagt dus

etc. Quelques pistes ont été explorées, mais nécessitent d'être approfondies.

Il ressort de l'enquête que l'investissement minimal concernant les aspects de construction s'élèverait à 1.248.000 euros. Il faut rajouter à ce montant un minimum de 300.000 euros pour les frais généraux. Ceux-ci comprennent, entre autres, les frais de personnel pour une fonction de direction, une force administrative, une personne pour le support logistique et technique et une assistante sociale.

Il s'agit donc d'un investissement minimal de 1.548.000 euros. Le budget actuel pour la politique d'égalité des chances régionale est de 1.059.000 euros, abstraction faite des moyens destinés à la lutte contre la violence entre partenaires. Dans le contexte budgétaire actuel, la création d'une maison des femmes régionale grande et coûteuse n'est donc pas évidente. Nous ne pouvons en effet pas oublier qu'il existe encore beaucoup d'autres grands défis en matière d'égalité des chances.

La maison des femmes est et reste un projet intéressant, mais sa mise en oeuvre à court terme est peu probable. Il était en tout cas impossible de prévoir les moyens nécessaires dans le budget 2010. Je suis disposé à en réexaminer la possibilité dès que le contexte budgétaire changera.

1.548.000 euro, terwijl het budget voor het gelijkekansenbeleid slechts 1.059.000 euro vooziet, zonder de middelen voor de strijd tegen partnergeweld. De oprichting van een gewestelijk vrouwenhuis is dus niet evident. Er zijn nog veel andere grote uitdagingen op dit terrein.

Het is dus onwaarschijnlijk dat het vrouwenhuis er op korte termijn komt. In de begroting 2010 was er alvast geen ruimte. Het blijft echter een interessant idee.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum.- Pourriez-vous transmettre les conclusions de l'enquête aux membres de la commission ?

Mme la présidente.- Une petite synthèse suffirait.

Mme Viviane Teitelbaum.- Les difficultés liées au contexte budgétaire actuel sont compréhensibles. Maintenez-vous malgré tout l'objectif de créer cette maison des femmes ? Ce projet sera-t-il mis en place par étapes et de manière progressive, ou est-il au contraire reporté dans sa globalité ?

Ne serait-il pas possible de créer une telle maison

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum *(in het Frans).- Kunt u de commissieleden de conclusies van de studie bezorgen?*

Mevrouw de voorzitter.- Een samenvatting volstaat.

Mevrouw Viviane Teitelbaum *(in het Frans).- Ik begrijp de budgettaire moeilijkheden, maar behoudt u de oprichting van een vrouwenhuis als doelstelling? Zult u dat stapsgewijs doen of is het hele project uitgesteld?*

Is het niet mogelijk om de kosten te drukken of om ze te spreiden in de tijd?

à moindre frais, ou d'en étaler le coût dans le temps ?

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Il est peu probable de parvenir à réduire les coûts, étant donné que nous devons disposer d'un bâtiment pour organiser les réunions. Or, nous connaissons les prix en vigueur sur le marché bruxellois. Il faut également tenir compte des frais récurrents de fonctionnement.

Pour ma part, j'estime qu'une option n'a pas été suffisamment étudiée. En effet, ne serait-il pas plus judicieux de travailler avec les communes, qui ont déjà mis en place de telles maisons, et d'améliorer le travail sur la base de ce qui existe déjà ?

Cette piste me semble plus utile, d'autant que le besoin d'un refuge se fait aussi ressentir. Nous devrons peut-être lui accorder notre priorité, tout en travaillant avec les communes.

- L'incident est clos.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Het lijkt me onmogelijk om de kosten te drukken, aangezien een gebouw met een vergaderzaal in Brussel niet goedkoop is, en daar nog de werkingskosten bijkomen.*

Er is onvoldoende nagegaan of er met de gemeenten kan worden samengewerkt, hoewel ze in die materie toch knowhow hebben opgebouwd. Die optie moet voorrang krijgen.

- Het incident is gesloten.